

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINLEITUNG UND FRAGESTELLUNG	3
1.1 Exkurs: Literarisch-kulturelle Beziehungen zwischen Deutschland und Schweden ab Ende des 19. Jahrhunderts bis in die 1980er Jahre	6
1.2. Auswahl der Rezensionstexte	18
2. THEORETISCHER HINTERGRUND	21
2.1. Kultur und Kulturbegriff	21
2.2. Der Begriff ‚Bild‘ und dessen Relevanz im literarisch-kulturellen Kontext	27
2.3. Literatur und ihre Rezeption	32
2.3.1. ‚Erwartung‘ und ‚Erwartungshorizont‘	33
2.4. Literatur und Literaturbetrieb	35
2.5. Kultur — Bild — Rezension	41
2.6. Methodisches Vorgehen	45
3. DIE REZENSIONEN ZU HENNING MANKELLS ROMANEN	47
3.1. Die deutschen Rezensionen zu Henning Mankells Romanen	47
3.1.1. <i>Die fünfte Frau</i>	47
3.1.2. <i>Die falsche Fährte</i>	52
3.1.3. <i>Mittsommernord</i>	55
3.1.4. <i>Chronist der Winde</i>	63
3.2. Analyse der Bilder von Schweden in den deutschen Rezensionen	64
3.2.1. Die Aspekte ‚Kultur und Gesellschaft‘, ‚Natur und Landschaft‘ und ‚Wetter und Klima‘	64
3.3. Die schwedischen Rezensionen zu Henning Mankells Romanen	71
3.3.1. <i>Die fünfte Frau</i>	71
3.3.2. <i>Die falsche Fährte</i>	74
3.3.3. <i>Mittsommernord</i>	78
3.3.4. <i>Chronist der Winde</i>	82
3.4. Analyse der Bilder von Schweden in den schwedischen Rezensionen und Vergleich der deutschen mit den schwedischen Rezensionen	84
4. DIE REZENSIONEN ZU KERSTIN EKMANS ROMANEN	91
4.1. Die deutschen Rezensionen zu Kerstin Ekmans Romanen	91
4.1.1. <i>Springquelle</i>	91
4.1.2. <i>Das Engelhaus</i>	92
4.1.3. <i>Skord von Skuleskogen</i>	93
4.1.4. <i>Geschehnisse am Wasser</i>	95
4.1.5. <i>Winter der Lügen</i>	98
4.1.6. <i>Zum Leben erweckt</i>	99
4.2. Analyse der Bilder von Schweden in den deutschen Rezensionen	102
4.2.1. Der Aspekt ‚Kultur und Gesellschaft‘, ‚Natur und Landschaft‘ und ‚Wetter und Klima‘	102
4.3. Die schwedischen Rezensionen zu Kerstin Ekmans Romanen	105
4.3.1. <i>Springquelle</i>	105
4.3.2. <i>Das Engelhaus</i>	108
4.3.3. <i>Skord von Skuleskogen</i>	111
4.3.4. <i>Geschehnisse am Wasser</i>	114
4.3.5. <i>Zum Leben erweckt</i>	116
4.4. Analyse der Bilder von Schweden in den schwedischen Rezensionen und Vergleich der deutschen mit den schwedischen Rezensionen	121

5. DIE REZENSIONEN ZU TORGNY LINDGRENS ROMANEN	129
5.1. Die deutschen Rezensionen zu Torgny Lindgrens Romanen	129
5.1.1. <i>Hummelhonig</i>	129
5.1.2. <i>Der Weg der Schlange</i>	132
5.2. Analyse der Bilder von Schweden in den deutschen Rezensionen	134
5.2.1. Die Aspekte ‚Kultur und Gesellschaft‘, ‚Natur und Landschaft‘ und ‚Wetter und Klima‘	134
5.3. Die schwedischen Rezensionen zu Torgny Lindgrens Romanen	137
5.3.1. <i>Hummelhonig</i>	137
5.3.2. <i>Der Weg der Schlange</i>	141
5.4. Analyse der Bilder von Schweden in den schwedischen Rezensionen und Vergleich der deutschen mit den schwedischen Rezensionen	146
6. ZUSAMMENFASSUNG	150
6.1. Ergebnisse	150
6.1.1. ‚Schweden als Land mit der Hoffnung auf eine bessere Gesellschaft‘	151
6.1.2. ‚Schweden als idyllisches, naturschönes Land und als archaisches, kaltes Land im Norden‘	155
6.1.3. ‚Schweden im globalen Kontext‘	158
6.1.4. ‚Schweden aus der Frauenperspektive‘	159
6.1.5. Kommentar zu den Ergebnissen	160
7. SCHLUSSBEMERKUNGEN	164
8. LITERATURVERZEICHNIS	166
8.1. Primärliteratur	166
8.2. Sekundärliteratur	170
8.3. Liste der rezensierten Romane	176